



Tiltøk

**Rhema**  
Møti verður sunnumorgun-  
in kl. 10.30.  
Ongin sunnudagsskúli.

**Frelsunarherurin,  
Tórshavn**  
Sunnudagin kl. 11 og kl. 18:  
Møti.

Ólavsøkuaftan kl. 17:  
Útimøti á Vaglinum. Kl. 23:  
Útimøti á Vaglinum.

Ólavsøkudag kl. 16: Úti-  
møti á Vaglinum. Kl. 20:  
Møti v/ Njál Djurhuus í sali  
Frelsunarhersins. Kl. 23:  
Útimøti á Vaglinum.

**Keldan, Skúlaflirði**  
Leygarkvöld kl. 21: Opíð  
hús v/ Hendrik Olsen.  
Sunnukvöld kl. 19:  
Møti v/ Elin Jacobsen.

**Frelsunarherurin,  
Vági**  
Sunnudagin kl. 18: Møti.  
Odd Nilsen talar.

**Missionshúsið  
á Tvøroyri**  
Sunnukvöld kl. 18: Møti  
við Jacob Midjord o.ø.

**Samkoman Sion,  
Vágur**  
Sunnudag: Morgunmøti kl.  
11.00. Evangeliskt møti kl.  
18.00.  
Telefonadaktin svarar á  
73777.

**Al Anon, Tórshavn**  
Fundir fyri avvarðandi av  
alkoholikarum eru hvørt  
týskvöld og hvørt hóskvöld  
kl. 21 í Tórsgøtu 5 (inn-  
gongd vestanfyrir).

**AA-fundur í Havn**  
Fundir verða í kvöld kl. 20  
og kl. 22.30 í Tórsgøtu 5  
(innigongd vestanfyrir).

**Amnesty International  
Føroya deild**  
Skrivstovan er opin:  
Týsdag kl. 8.30-12.30  
Hósdag kl. 8.30-16.30

**Felagið  
Føroyar-Kuba**  
Í summar er einans opið fast  
hvønn mikudag kl. 16-18 í  
felagsholinum í Kongagøtu  
11, Tórshavn. Tó ber til at  
ringja 13016 og faxes á  
13824.

**Eliaskirkjan**  
Møti er hvørt leygarkvöld  
kl. 19 í kjallaranum í Elias-  
kirkjunni á Vesterbro Torv,  
Vesterbrogade 49, bert 2  
min. frá Føroyahúsinum (tú  
ikki 26. juli). Bussarnir 1,  
6, 14, 16, 28 steða nær-  
hendis. Øll kunnu vera við.  
Fleiri upplýsingar við at  
venda sær til Atla Rasmus-  
sen, tlf. 32886727, ella John  
Petersen, tlf. 36789046.

**Kristnastova**  
Birmavej 36, København S,  
tlf. 31 55 18 09 /  
fax 31 58 61 49.  
Fríggjakvöld kl. 20 er  
kristilgur fundur.

Sunnumorgunin kl. 11 er  
samkomufundur við bryð-  
bróting og sunnudagsskúli  
kl. 12.30.

**Evangeliska Røddin**  
Odense. Føroyska sending-  
in frá Odense Radio hoyrist  
hvønn mikudag kl. 16.40,  
danska tíð, á FM 107,1  
MHz.

**Malta, Hirtshals**  
Sunnudag:  
Kl. 11: Breyðbróting.  
Sunnudagsskúlin byrjar aft-  
ur, tá skúlarnir byrja.  
Kl. 18: Evangeliskur fundur.  
Mikukvöld kl. 20: Bøn- og  
upbyggjarmøti.  
Øll eru hjartaliga vel-  
komin til hesi møti. Eftir  
fundirnar bjóða vit ein  
drekkamunn.  
Samkoman Malta  
í Hirtshals

**Føroyahúsið  
í Keypmannahavn**  
Vesterbrogade 17 A  
1620 København V  
Tlf. 31 23 15 87  
Fax 31 23 15 18  
Kunningartlf. 31 23 15 86,  
sum sigur frá øllum tiltøk-  
um.

**Kaffistovan** er opin frá  
kl. 14-19 hvønn dag uttan  
leygardag. Mánadag kl. 17-  
19 er Dagur og Vika o.a.  
Týsdag kl. 17.30 er døgurði.  
Føroysk bløð liggja frammi.  
Døgurðamat, flögur,  
bond, bókur og ullvørur eru  
m.a. at fáa á kaffistovu.  
**Ráðgeving:** Tlf. 31 23 99  
80, Fax 31 23 92 34 er opin  
mánadag, týsdag og hósdag  
kl. 11.30-15.30. Mikudag  
kl. 14-18.

**MFS, Tlf./fax 33250210**  
Opíð mikudag og fríggja-  
dag kl. 16-18.  
**Oyggjaskeggi, tlf./fax**  
31232310.

**Nærvarp Okkara, tlf.**  
31228401.

**Skúlin, 53681757.**

**Føroyingafelagið  
í Aalborg**  
Lille Kongensgade 10B  
9000 Aalborg

70 ár

Í dag, 25. juli, verður Óli Simonsen, Viðareiði, 70  
ár.

Brútleyp

Í dag, 25. juli, giftast í Massachusetts U.S.A. Janita  
Vermundsdóttir, Tórshavn, og Frank Powell Essex,  
Massachusetts.

Brútleypsadr: The Hellenic Center, Country  
Road, Route 1 A Ipswich, Massachusetts, U.S.A.

Prógv

Mannbjørn Simonsen, Tórshavn, tók 12. juni prógv  
sum el-installatør á EUC-Syd, Sønderborg

## HAVNAR BIO

### FOOLS RUSH IN

Arbeidsgreivið Alex  
Whitman (Matthew  
Perry) verður sendur av  
stjóra sínum til Las Vegas  
at hava eftirlitið og stýra  
innrættingini av einum  
nýggjum náttklubba. Eitt  
kvöldið rennir hann seg  
av tilvild í amerikansku-  
mexikansku Isabel  
(Salma Hayek), og tey  
práta og verða meira enn  
væl. Tað verður bara fyrri  
ta náttina, og meira er ikki  
at siga um tað. Tann vakra  
Isabel smýgur sær burtur  
tíðliga um morgunin, og  
Alex stríðist viðari í nátt-  
klubba sínum og berjist  
vi myndugleikarnar, sum  
skulu geva loyvi til hetta  
og hatta.

Men triggar mánaðir  
seinni kemur Isabel  
knappiliga at vitja. Bara  
fyrri at siga, at hon er við  
barn, at Alex eigur barnið,  
at hon ikki vil hava abort,  
og at hon ætlar sjálv at  
uppala barnið. Hon vil  
hava Alex at koma við  
sær at vitja familju sína,  
soleiðis at hon altíð skal  
kunna siga: „Júmen, tit  
hava hitt pápan. Eg hevði  
hann við heim einaferð.“  
Alex jattar, og her møtir  
hann eini familju og

Matthew Perry Salma Hayek



#### Fools Rush In

En impulsiv kærlighedshistorie.

Hvad nu hvis du må ændre  
det liv, du elsker, fordi du  
finder den, du elsker?

einum familjulívi, sum  
næstan taka beinini undan  
honum, tí her er knappiliga  
nakað, hann ongantið áður  
hefur verið úti fyri: Hiti,  
lívsgleði, spontaniteti, fel-  
agsskapi og ábyrgdar-  
kenslu. Fyri Isabel er tað  
sjálvfyrgja, fyrri Alex er tað  
sum ein opinbering (bara  
tað at tosa lívliga við  
døguðabørðið heldur hann  
vera løgið).

Alex er ein heiðurligur og  
reudiligur maður, og hann  
mælir Isabel til, at tey gifta  
seg, og tað verða tey í  
einum vígslukapelli, sum  
nógv eru av í Las Vegas.  
Men pápa Isabel damar  
einki, at ikki ein prestur  
hefur vígt dóttirina, og at

hon ikki hevur spurt  
pápan um loyvi at gifta  
seg. Foreldrin hjá Alex  
koma mitt í øllum og  
vita einki um, at sonur  
teirra hevur gift seg við  
„einari spankt-talandi.“  
Her er tað ein stór upp-  
gáva at fáa hjúnarlagið  
at rigga.

Alex og Isabel eru  
lopin út í við bindi fyrri  
eyguni. Fyrst skulu tey  
læra hvønn annan at  
kenna, og tað snýr seg  
ikki bara um, at tvey fólk  
skulu veja seg við hvønn  
annan, men líka nógv at  
sameina tvær mentanir.  
Og tað neistarokið er  
bæði skelkandi, heitt og  
sera skemtiligt.

Opíð er mikukvöld kl. 19-  
22, fríggjadag frá kl. 17-19  
og leygarkvöld frá kl. 22-  
03. Onnur tiltøk verða lýst  
í felagsblaðnum.

**Føroyingafelagið  
í Arhus**  
Vestergade 48 D,  
8000 Arhus C  
Áarstova, húsið er opið  
mánad.-hósd. kl. 16-18.  
Fríggjakvöld kl. 21-03  
atgongumerkið fyri ikki  
límur 10 kr.

Føroyskur skúli fyri børn  
leygardag, líka vikur, frá kl.  
11.

Før. dansur er 2. hvørt  
fríggjakvöld.  
Sertiltøk: Hoyrið telefon-  
svararan á tlf. 86-180604.

**Føroyingar í Noregi**  
Føroyingar og fólk við til-  
knýti til Føroyar hittast til  
ofmorglan hugna fyrsta  
leygardag í mánaðinum á  
Kafé Asylet, Grønland 28,  
í Oslo.

Norsk-Færøysk Lag skip-  
ar fyri tiltakinum.  
Felagið hevur  
tlf. +47 22 67 48 29

## VIKING LOTTO

viku nr. 30, 23.7.1997

Vinnaratel: 6-35-41-42-43-45  
Eykatal: 13-28-33

Prognosa:  
6 vinnaratel..... 2.818.617,- kr.  
5 vinnaratel +  
1 eykatal..... 120.112,- kr.  
5 vinnaratel..... 9.326,- kr.  
4 vinnaratel..... 176,- kr.  
3 v. tel + minst 1 eykatal 58,- kr.

Sosíalurin tekur onga ábyrgd  
av møguligum villum.

## Lýsið í sosíalín

### VALUTAKURSIR

|            |            | 24.07.97  | Ultimo<br>síðsta mán. |
|------------|------------|-----------|-----------------------|
| USA        | Dollarar   | 696,3500  | 664,4500              |
| Bretland   | Pund       | 1164,8500 | 1104,5200             |
| Týskland   | Markur     | 381,0500  | 381,0900              |
| Svøríki    | Króna      | 88,8800   | 85,9000               |
| Noreg      | Króna      | 92,7200   | 90,7800               |
| Frakland   | Frankur    | 113,1000  | 113,0800              |
| Belgia     | Frankur    | 18,4660   | 18,4820               |
| Sveits     | Frankur    | 469,3600  | 455,4400              |
| Holland    | Gyllir     | 338,3300  | 338,5400              |
| Italia     | Liri       | 0,3924    | 0,3910                |
| Finnland   | Markur     | 129,6400  | 127,9800              |
| Island     | Króna      | 9,9300    | 9,6300                |
| Eysturriki | Skillingur | 54,1960   | 54,2020               |
| Spania     | Pesetas    | 4,5310    | 4,5180                |
| Portugal   | Escudos    | 3,7800    | 3,7830                |
| Kanada     | Dollari    | 504,8200  | 482,3800              |
| Grikkaland | Drakmur    | 2,4660    | 2,4460                |
| Japan      | Yen        | 6,0135    | 5,8088                |
| Irland     | Pund       | 1030,4500 | 1004,1900             |
|            | XEU        | 754,6200  | 748,3300              |

Kelda: **FØROYA  
SPARİKASSI**

## HAVNAR BIO

\* Tlf. 11956 \*

### NAR DU IKKE KAN TRÆKKE VEJRET KAN DU IKKE SKRIGE

Fríggjadagin 25.07. kl. 01<sup>00</sup>

### DEN STØRSTE GYSELSKUEEN NOGENNINDE!



### A WES CRAVEN FILM SCREAM

DAVID ARQUETTE • NEVE CAMPBELL  
COURTNEY COX • MATTHEW LILLARD  
RINE MCGRAW • SKOTT ULRICH  
DREW BARRYMORE

CA 15 • KØBETID • 11956 • BIFFEN

Fríggjadagin 25.07. kl. 01<sup>00</sup>

### Matthew Perry Salma Hayek



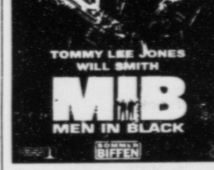
### Fools Rush In

Hvad nu hvis du må ændre  
det liv, du elsker, fordi du  
finder den, du elsker?

Fríggjadagin 25.07. kl. 19<sup>00</sup>Fríggjadagin 25.07. kl. 22<sup>00</sup>

### BATMAN ROBIN

Soundtrack nu!  
T.o. 11 (med 10000 fra 7.95)

Fríggjadagin 25.07. kl. 19<sup>00</sup>

### TOMMY LEE JONES WILL SMITH MIB MEN IN BLACK

Fríggjadagin 25.07. kl. 21<sup>00</sup>

### MICHELLE PFEIFFER GEORGE CLOONEY EN SKØNNE DAG

Fríggjadagin 25.07. kl. 22<sup>00</sup>